

## UKRI/AHRC Covid-19 research project report 3

Cultural translation and interpreting of Covid-19 risks among London's ethnic and minority communities (CTS SOAS, University of London)

7 May 2021

Continuing our online survey, we have received 831 responses until 7 May 2021 (including some outside the scope of the project). In this report, language communities and vaccines will be the focus. The language communities for which we show results here are Arabic, Bengali, Chinese, Korean, Sylheti, Turkish. We also show the result for the Hasidi community. These are the communities from which we received over 30 response. In each language group and a community, a certain percentage of people responded that they did not get and are not planning to get a Covid-19 vaccination. The proportion amongst respondents varies between 3.4% and 16.7 %. Similar proportions answer that they are unsure. Below we provide a detailed breakup. Comparing the reasons these people give, we see that most are uncertain about the reliability of the vaccine. Respondents stated that they

- are worried about vaccine safety
- did not get enough information about the vaccine
- do not believe the vaccine will work.

We will continue research on the factors that affect attitudes to vaccination in the communities we study. We plan to publish Report 3 on the outcome of online survey in May.

As noted in the report 2, we will also begin the second phase of our survey, in which we conduct in-depth interviews with members of selected language communities in London. Because evaluation of these interviews involves transcription and translation, reporting the outcomes will take a bit of time. We plan to report detailed results of the interviews around July. Please note that not all survey questions and responses are published below. To read all question, please visit the survey: [Click here to read the survey: Covid-19 Survey \(google.com\)](#)

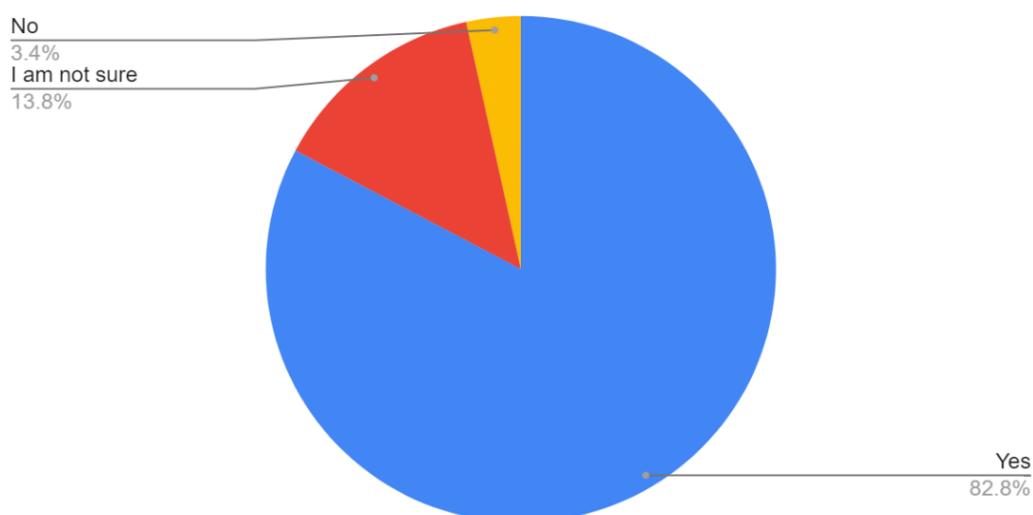
## Arabic

Arabic is widely spoken in the world. It is an official language throughout much of the middle east and some parts of Africa.

We should note that this survey result does not reflect all those Arabic speakers from various places.

---

Count of (11-1) Did you get or are you planning to get a Covid-19 vaccine?



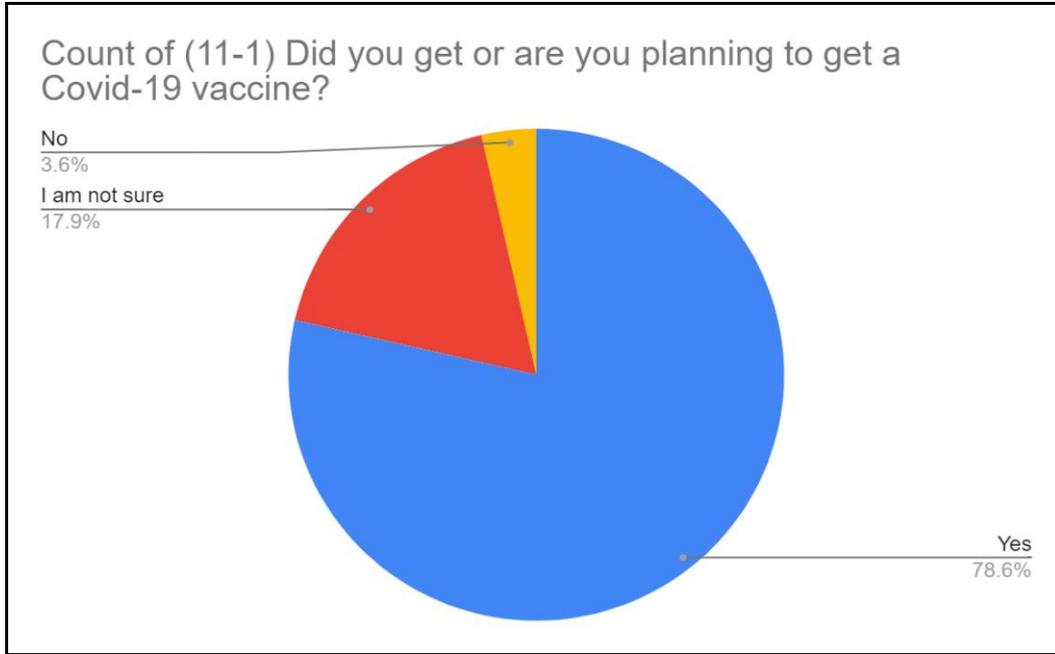
## Free Text:

- *I think I will get the vaccine as soon as it is my group of age turn because I do not want to take the risk of being hit by the virus or the worst which is transmitting it to an elderly person who might die because of me*
- *I'm too foreign - the vaccine only works for white intelligent people*
- *I don't believe in the vaccine*

## Bengali

This group of participants often speak more than one language.

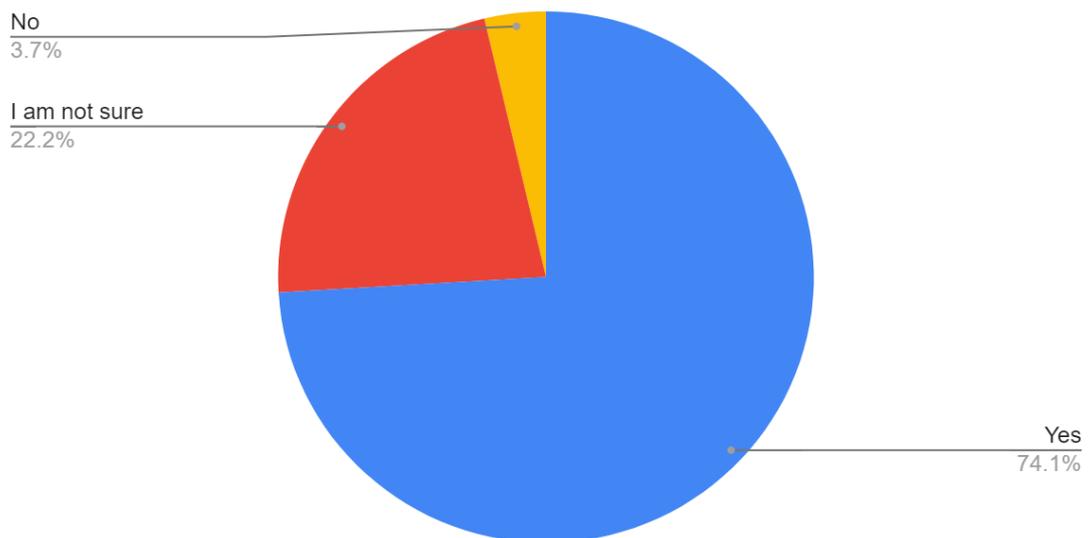
Bengali with Urdu, Hindi and Sylheti



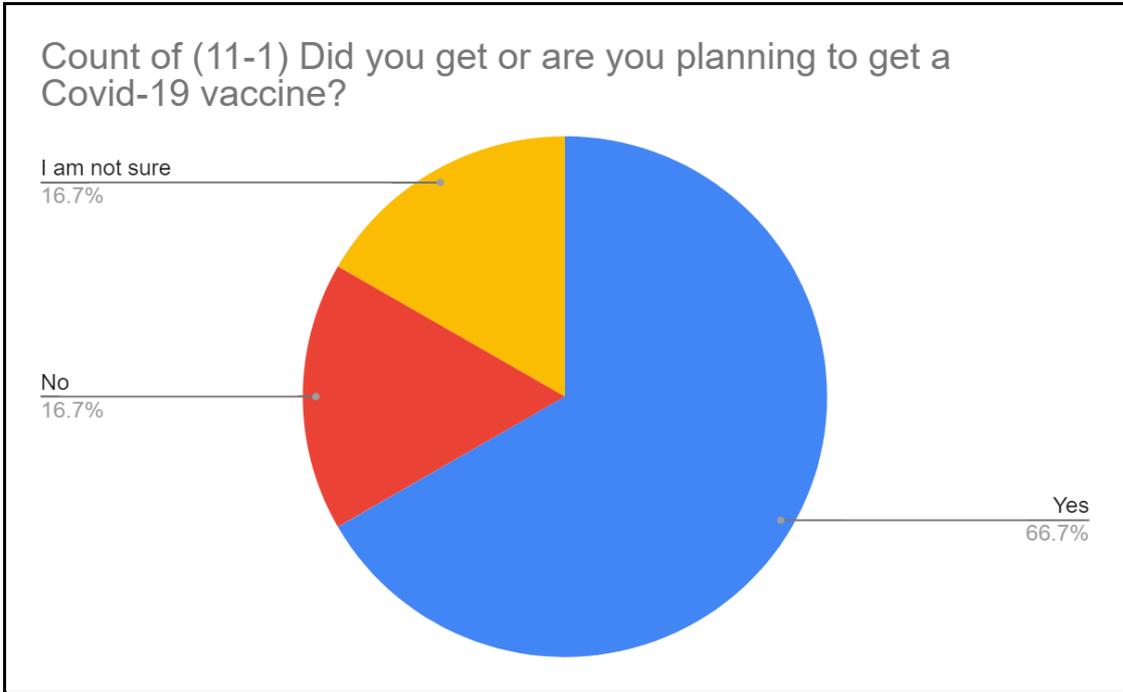
## Chinese

---

Count of (11-1) Did you get or are you planning to get a Covid-19 vaccine?



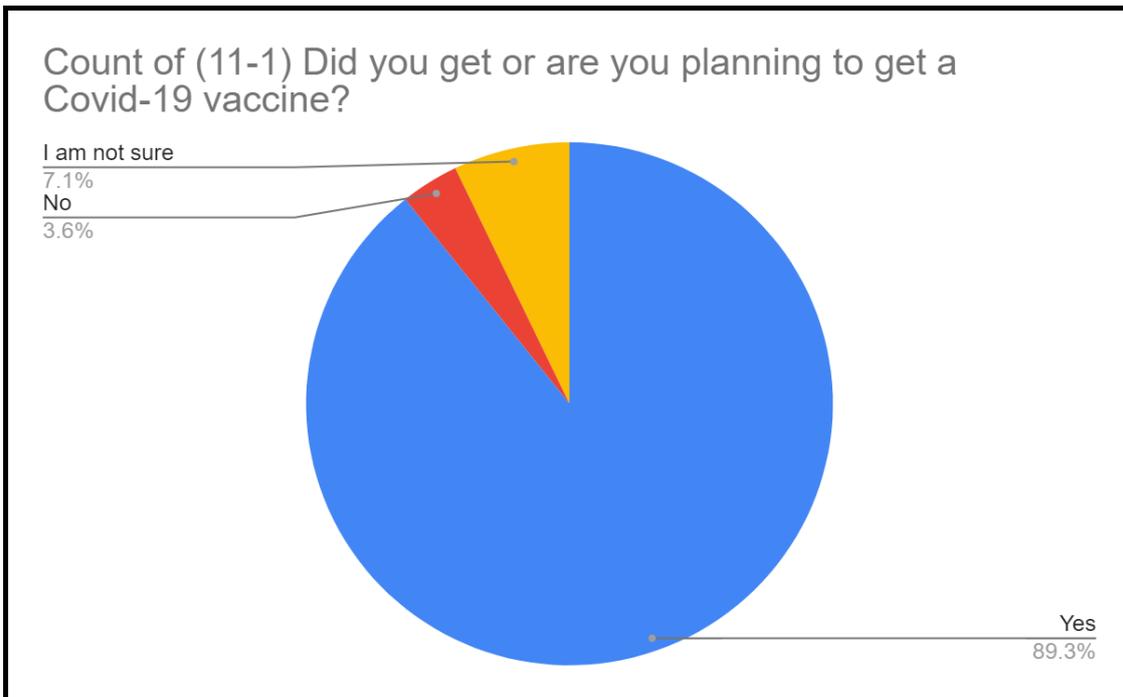
## Hasidic



## Free Text:

- *There is a lot of bad information about the vaccine*

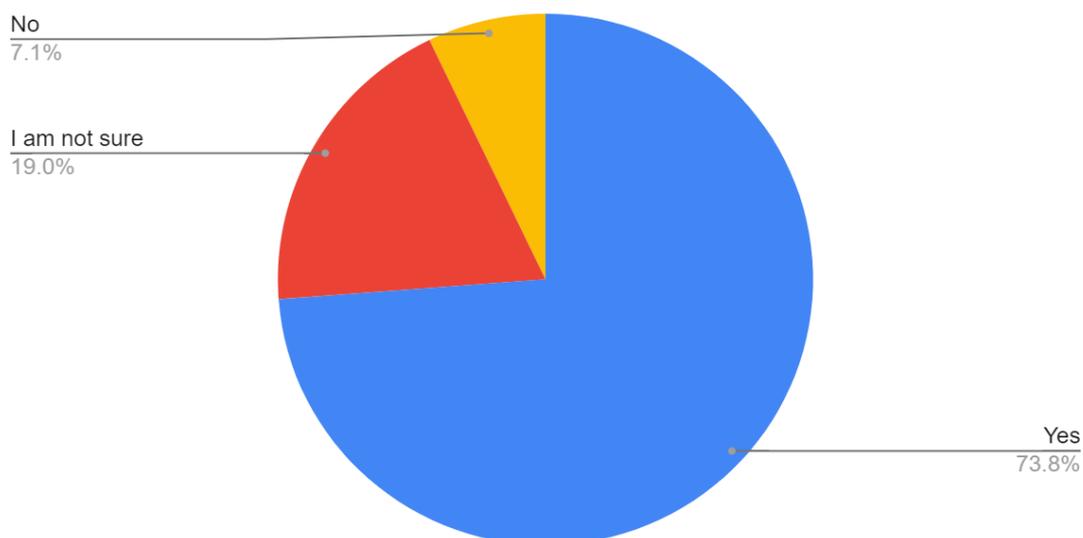
## Korean



## Sylheti

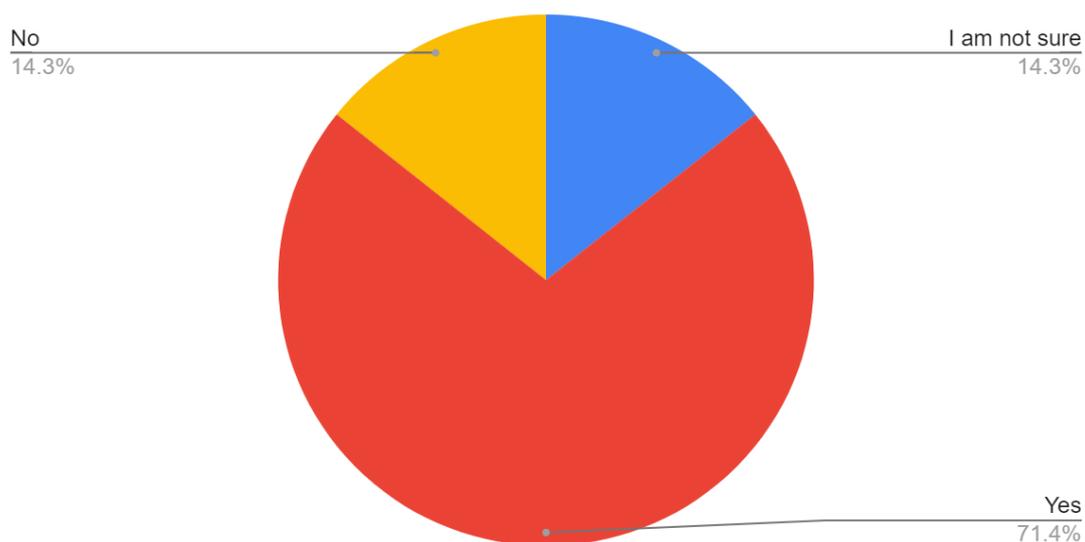
This group of participants often speak more than one language.  
Sylheti with Bangla and Bangali

Count of (11-1) Did you get or are you planning to get a Covid-19 vaccine?



## Turkish

Count of (11-1) Did you get or are you planning to get a Covid-19 vaccine?



**Free Text:**

● *I don't feel that I need it because I'm in a low risk group. I will get it if it limits my freedom.*

● *We have to do if we want to pass corona days*

● *I have vast amount of antibodies because I have passed. MDs are not suggesting to get a vaccine if someone has passed the virus and created antibodies.*